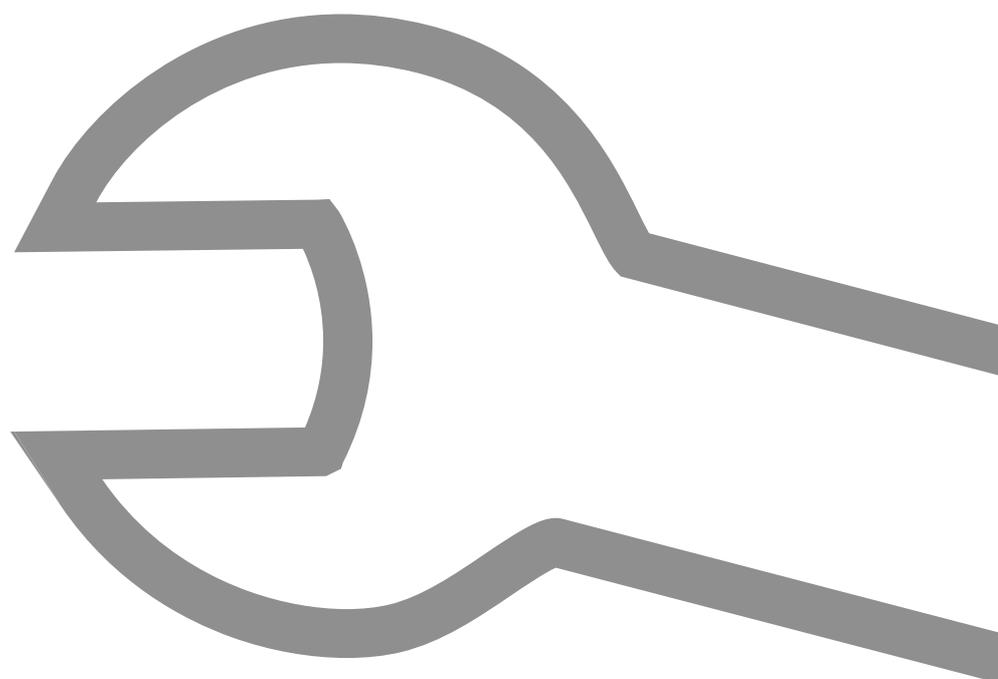


Mode d'emploi



*Le confort du
chauffage au bois!*

Systeme d'extraction par desileur à ressorts HDG FRA



Sommaire

1	Remarques relatives aux instructions.....	5
1.1	Introduction.....	5
1.2	Structure du Mode d'emploi.....	6
2	Consignes de sécurité.....	7
2.1	Utilisation conforme.....	7
	Principes de base de la construction de l'installation.....	7
	Principes du mode d'emploi.....	7
	Exploitations autorisées et non autorisées.....	7
2.2	Risques résiduels.....	8
2.3	Avertissements et consignes de sécurité.....	9
2.4	Consignes de sécurité pour les grands entrepôts de granulés.....	10
2.5	Devoir d'information.....	10
3	Fonctionnement.....	11
3.1	Vue d'ensemble.....	11
3.2	Fonctionnement.....	12
3.3	Caractéristiques techniques.....	13
4	Planification et montage.....	14
4.1	Planification du système d'extraction.....	14
	Espace de stockage du combustible.....	14
	Fonctionnement avec des granulés.....	15
	Installation électrique.....	19
4.2	Contenu de la livraison.....	19
4.3	Montage du système d'extraction.....	20
	Généralités.....	20
	Condition préalable.....	20
	Installation du système d'extraction.....	21
	Montage du plancher intermédiaire.....	24
	Montage du fond bombé, des jeux de ressorts et de la tôle de dosage.....	27
	Montage du dispositif d'extinction.....	29
	Raccordements électriques.....	30
4.4	Silo de stockage des granulés.....	30
	Montage des tubulures d'insufflation et d'aspiration.....	30
	Montage des rails de porte.....	32
	Montage du tapis de protection pour granulés.....	32
	Montage de la fin de course de sécurité.....	33
	Apposition de l'autocollant de sécurité.....	33
5	Mise en service.....	34
6	Remplissage de l'espace de stockage du combustible.....	35
6.1	Condition préalable.....	35
6.2	Procédure pour le remplissage avec des plaquettes de bois.....	36
6.3	Procédure pour le remplissage avec des granulés.....	36

7	Nettoyage et maintenance du système d'extraction	38
7.1	Plan de nettoyage et de maintenance	38
	Contrôle de la chaîne d'entraînement	38
	Vérification de l'espace de stockage du combustible	40
8	Élimination des pannes	41
9	Déclaration d'incorporation	43

1 Remarques relatives aux instructions

1.1 Introduction

EXPLOITATION SIMPLE ET EN TOUTE SÉCURITÉ

Ce Mode d'emploi contient des informations importantes pour

- Système d'extraction par désileur à ressorts
HDG FRA 2,0/2,5/3,0/3,5/4,0/4,5

de façon sûre et conforme.

Leur respect contribue à éviter des dangers, des coûts de réparation et des temps d'arrêt et permet aussi de garantir la fiabilité de la système d'extraction et d'augmenter sa durée de vie.

LECTURE DU MODE D'EMPLOI

Le mode d'emploi doit être lu et appliquée par toutes les personnes planifiant, montant ou utilisant les composants cités ci-dessus.

MODIFICATIONS TECHNIQUES

Nous développons et améliorons continuellement nos système d'extraction. Les données figurant dans cette édition correspondent à l'état des connaissances au moment de la mise sous presse.

Toutes les données de ce mode d'emploi concernant les normes, ordonnances et fiches de travail doivent être contrôlées avant leur application et comparées aux ordonnances du pays correspondant au site d'installation.

Sous réserve de modifications des détails techniques par rapport aux données et illustrations du Mode d'emploi.

DROITS DE REPRODUCTION

La reproduction, la mémorisation dans un système de traitement de données ou la transmission par des moyens électroniques, mécaniques, photographiques ou autres, les enregistrements ou les traductions de cette publication - même partielles - ne peuvent être effectués que sur autorisation écrite de la société HDG Bavaria GmbH.

SYMBOLES UTILISÉS

Les mentions ou signes suivants sont utilisés dans le Mode d'emploi pour indiquer des données particulièrement importantes :

1. Opération à effectuer par l'utilisateur

✓ Résultat de l'action effectuée

 Renvoi à des explications plus détaillées

• Enumération

– Enumération

1.2 Structure du Mode d'emploi

Il presente manuale d'uso è strutturato nel modo seguente:

Chapitre	Vous apprenez ici...
1 Remarques relatives aux instructions	... comment utiliser ce Mode d'emploi.
2 Remarques concernant la sécurité	... ce dont vous devez tenir compte en matière de sécurité lorsque vous utilisez la système d'extraction.
3 Fonctionnement	... comment est construite l'installation de système d'extraction et quelles sont ses fonctions.
4 Planification et montage	... comment planifier et monter correctement la système d'extraction.
5 Mise en marche	... comment mettre la système d'extraction en marche pour la première fois.
6 Remplir l'espace de stockage du combustible	... comment remplir correctement l'espace de stockage du combustible.
7 Nettoyage et maintenance de la système d'extraction	... comment nettoyer la système d'extraction et qui est responsable de la maintenance.
8 Elimination des pannes	... comment remédier aux pannes de la système d'extraction.

Tableau 1/1 - Structure du Mode d'emploi

2 Consignes de sécurité

2.1 Utilisation conforme

PRINCIPES DE BASE DE LA CONSTRUCTION DE L'INSTALLATION

PRINCIPE

Le système d'extraction par désileur à ressorts HDG a été construit selon les techniques et les règles de sécurité en vigueur. Toutefois, son utilisation peut mettre en danger la vie ou la santé de l'utilisateur et de tiers ainsi qu'entraîner des dommages sur l'installation de chauffe ou sur d'autres biens.

Demandez à votre chauffagiste de vous expliquer en détail l'utilisation et la commande du système d'extraction.

UTILISATION DU SYSTÈME D'EXTRACTION

Utilisez le système d'extraction uniquement s'il est dans un état technique irréprochable. Veillez toujours à son utilisation conforme, tout en tenant compte des dangers et en respectant les consignes de sécurité ainsi que le Mode d'emploi. Faites réparer immédiatement toute panne qui pourrait affecter la sécurité.

PRINCIPES DU MODE D'EMPLOI

RESTRICTION

Le contenu de ce mode d'emploi concerne uniquement la planification, le montage et le fonctionnement de Système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA. L'application des normes en vigueur, par exemple en matière d'installation du système de chauffage (tuyauterie, etc.), de protection des ouvertures du silo de stockage ou de protection contre l'incendie, n'est pas décrite dans ce mode d'emploi. HDG Bavaria rejette toute responsabilité sur le sujet.

EXPLOITATIONS AUTORISÉES ET NON AUTORISÉES

UTILISATION DE L'INSTALLATION DE CHAUFFE

Le Système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA est conçu pour une extraction courante du bois naturel sous forme de plaquettes, copeaux ou granulés (granulométrie G50 ou inférieure) de l'espace de stockage du combustible pour l'amener à l'unité d'alimentation de l'installation de chauffe HDG Compact 25 - 200.

Tout autre usage est considéré comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant ; tous les risques reviennent à l'exploitant.

Le respect des conditions prescrites par le fabricant pour le montage, l'exploitation et la maintenance sont parties intégrantes d'une utilisation conforme.

2.2 Risques résiduels

Risques persistants malgré l'application des consignes de sécurité :



Avertissement

risque d'écrasement par des pièces mobiles

Certaines pièces mobiles du système d'extraction par désileur à ressorts HDG fonctionnent automatiquement. Ceci peut provoquer l'écrasement de mains et de bras.

Assurez-vous que toutes les ouvertures d'accès à l'espace de stockage du combustible sont protégées par une fin de course de sécurité.



Avertissement

Risque de blessure par les composants à entraînement automatique

Toute opération exécutée dans la zone de la boîte de renvoi comporte un risque de blessure des bras et des mains.

Lorsque vous manipulez ces composants, arrêtez préalablement l'installation de chauffe en vous assurant qu'il est impossible de réenclencher l'interrupteur principal afin d'empêcher toute remise en service.



Danger

Danger de la tension ou du courant électrique

Les platines des connecteurs et les composants électriques sont sous tension.

Laissez un électricien s'occuper des opérations sur les composants électriques et coupez l'interrupteur principal.

2.3 Avertissements et consignes de sécurité

Avertissements et consignes de sécurité de ce Mode d'emploi :



Danger

Danger du courant électrique

Seul un électricien spécialisé est habilité à effectuer des travaux aux endroits désignés par ce symbole.



Avertissement

Avertissement relatif à une position dangereuse

Des travaux effectués aux endroits désignés par ce symbole peuvent entraîner de graves dommages corporels ou matériels.



Avertissement

Blessures aux mains

Des travaux effectués aux endroits désignés par ce symbole peuvent entraîner des blessures aux mains.



Avertissement

Mise en marche automatique

Des travaux effectués aux endroits désignés par ce symbole peuvent entraîner des blessures en raison de la mise en marche automatique.



Avertissement

Risque d'explosion

Des travaux effectués aux endroits désignés par ce symbole peuvent provoquer une explosion.



Remarques relatives à l'élimination



Informations supplémentaires pour l'opérateur

2.4 Consignes de sécurité pour les grands entrepôts de granulés

Un autocollant spécial (Deutscher Energieholz- und Pellet-Verband e.V. DEPV), compris à la livraison, doit être apposé au niveau de l'entrée des silos de stockage des granulés d'une capacité supérieure à 10 tonnes.

Les indications suivantes figurent dessus :

- l'accès est interdit aux personnes non autorisées, maintenir les portes fermées
- Fumée, feu et autres sources d'étincelles interdites
- Danger de mort en raison du monoxyde de carbone inodore (CO) et du manque d'oxygène
- Avant l'entrée, veiller à une aération suffisante - pendant l'accès, maintenir la porte ouverte
- N'entrer dans l'entrepôt que sous la surveillance d'une personne se trouvant hors du silo de stockage
- Risque de blessure en raison de pièces mobiles
- Faire effectuer le remplissage dans les conditions prescrites par l'installateur du chauffage et le livreur de granulés
- Protéger les granulés de l'influence de l'humidité

2.5 Devoir d'information

LECTURE DU MODE D'EMPLOI

Toute personne effectuant des travaux sur l'installation doit avoir lu le Mode d'emploi et en particulier le chapitre « 2 Remarques concernant la sécurité » avant de commencer les travaux.

Ceci concerne particulièrement les personnes n'ayant qu'une activité occasionnelle sur l'installation de chauffe : nettoyage, maintenance etc.

 Le Mode d'emploi doit être conservé sur le lieu d'utilisation de l'installation de chauffe et être toujours à portée de main.

3 Fonctionnement

3.1 Vue d'ensemble

HDG FRA

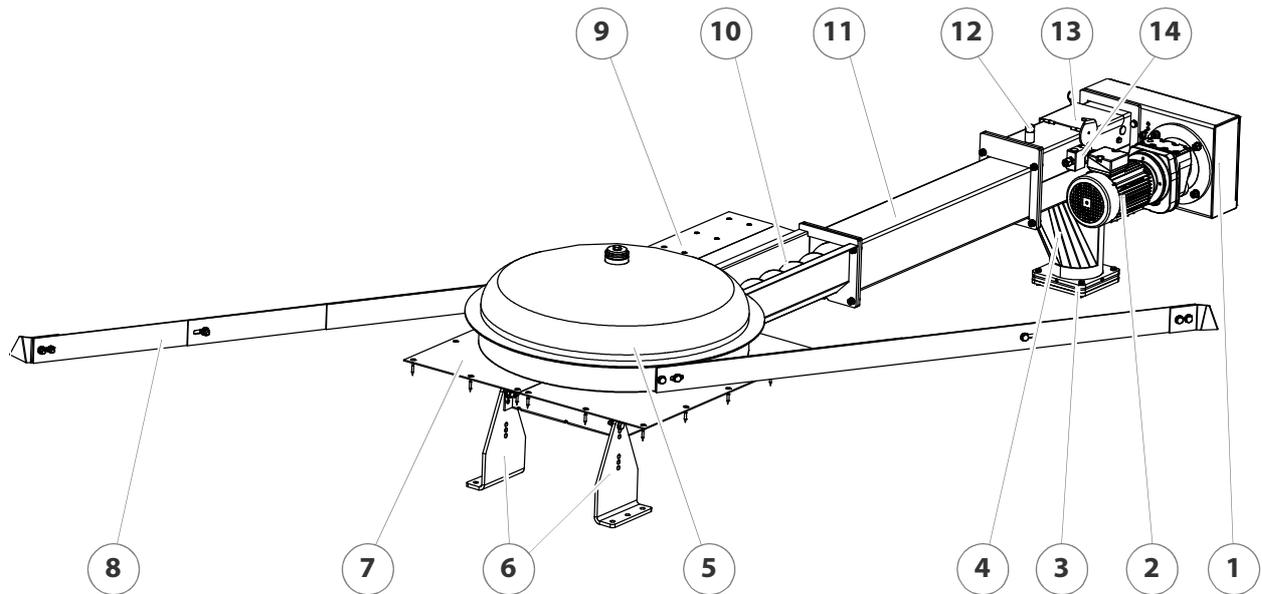
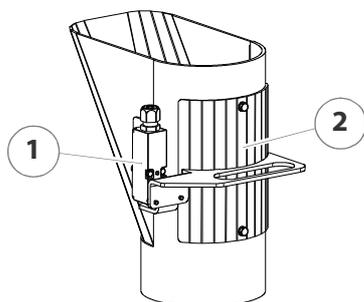


Figure 3/1 — Vue d'ensemble du système HDG FRA

- 1 Boîte de renvoi
- 2 Moteur d'entraînement
- 3 Bride de serrage
- 4 Dispositif de déchargement incliné
- 5 Fond bombé
- 6 Pieds supports
- 7 Cache de boîte d'engrenages
- 8 Jeu de ressorts et pointe de lame de ressort
- 9 Tôle de dosage
- 10 Vis de transport
- 11 Bac fermé
- 12 Raccordement de dispositif d'extinction
- 13 Couvercle de trop-plein
- 14 Interrupteur de fin de course couvercle de trop-plein

OUVERTURE DE RÉVISION

En option, le dispositif de déchargement incliné du Système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA peut également être équipé d'une ouverture de révision.



- 1 Fin de course ouverture de révision
- 2 Ouverture de révision

Figure 3/2 — Ouverture de révision

3.2 Fonctionnement

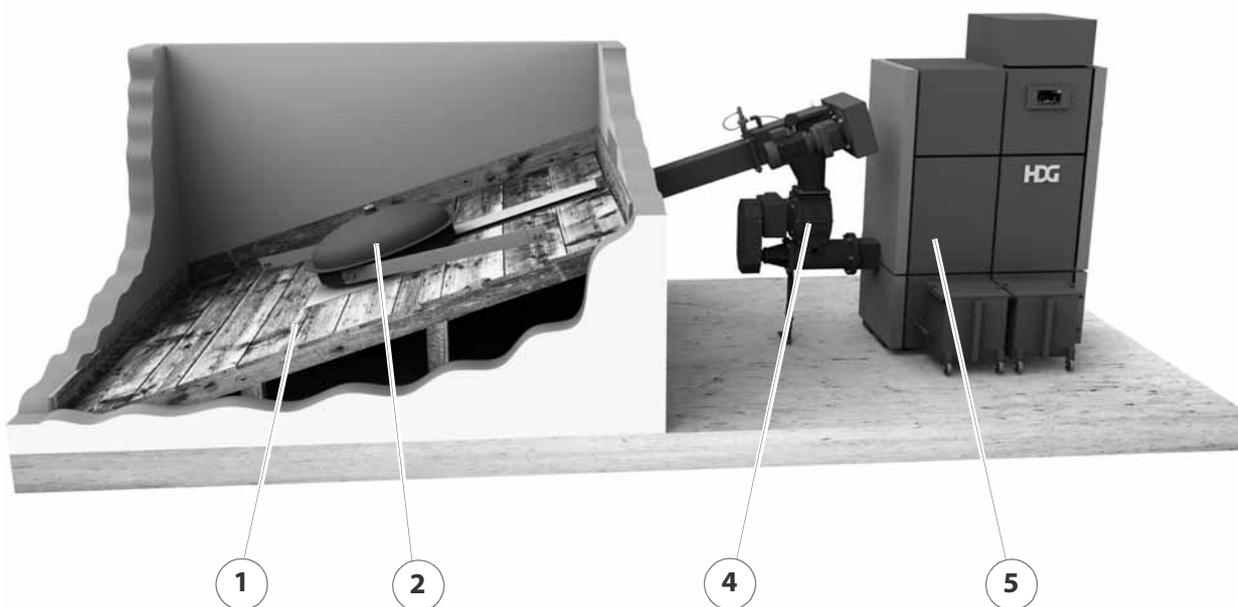


Figure 3/3 — Montage

- 1 Plancher incliné
- 2 Système d'extraction FRA 2,5/3,5/4,5
- 3 Système d'alimentation HDG TBZ 150
- 4 Chaudière du Système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA
- 5

Le Système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA permet d'extraire plaquettes, granulés, copeaux ou briquettes de bois de granulométrie P45 (conformément à la norme DIN EN 14961-1) ou inférieure, ce qui le rend compatible avec toutes les installations HDG Compact.

Grâce à la rotation du fond bombé et des jeux de ressorts fixés sur celui-ci, le combustible du silo de stockage arrive dans la vis d'alimentation qui amène le combustible au système d'alimentation. Le motoréducteur qui entraîne le fond bombé et la vis d'alimentation se trouve près de la zone de transition vers le système d'alimentation.

L'extraction est commandée par la régulation de la chaudière.

3.3 Caractéristiques techniques

	FRA 2,0	FRA 2,5	FRA 3,0	FRA 3,5	FRA 4,0	FRA 4,5
Diamètre d'action	2,0 m	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m	4,5 m
Longueur de jeu de ressorts	1,25 m		1,75 m		2,25 m	
Hauteur de remplissage maximum en plaquettes (250 kg/m ³)	5,0 m					
Hauteur de remplissage maximum en granulés (650 kg/m ³)	3,0 m					
Angle de montage maximum (plaquettes)	20°					
Angle de montage maximum (granulés)	5°					
Données du moteur pour HDG Compact 25/35 <ul style="list-style-type: none"> • Puissance • Régime • Tension • Fréquence 	0,37 kW 6,0 rpm 230 / 400 V 50 Hz					
Données du moteur HDG Compact 50 - 200 <ul style="list-style-type: none"> • Puissance • Régime • Tension • Fréquence 	0,75 kW 12,0 rpm 230 / 400 V 50 Hz					
Lubrifiant moteur d'entraînement	Huile minérale CLP 220					
Engrenage angulaire	RI 130 / i=15					

Table 3/1 — Caractéristiques techniques

4 Planification et montage

4.1 Planification du système d'extraction

ESPACE DE STOCKAGE DU COMBUSTIBLE

Le système d'extraction par désileur à ressorts HDG est conçu pour des silos de stockage d'une taille de 2,0 à 4,5 m. Afin de pouvoir vider au mieux l'espace de stockage du combustible, celui-ci doit être aussi carré que possible. La longueur de la vis d'alimentation peut être de 6 m maximum. La puissance maximale du système d'extraction est d'env. 0,50 m³/h lorsque l'espace de stockage du combustible est entièrement rempli. Pour les plaquettes de bois d'un poids en vrac de 250 kg/m³, le silo de stockage peut être rempli jusqu'à une hauteur maximale de 5,0 m. En revanche, la hauteur maximale de remplissage autorisée pour les granulés est de 3,0 m, pour un poids en vrac de 650 kg/m³.

Pour utiliser le système d'extraction, un plancher intermédiaire est nécessaire. En général, celui-ci est fabriqué à partir d'une simple construction en bois. L'angle de montage du plancher intermédiaire est fonction de l'inclinaison de la vis d'alimentation. L'angle de montage - mesuré à partir du plancher de l'espace d'installation - est de 20° maximum pour les plaquettes de bois et de 5° maximum pour les granulés. Le plancher intermédiaire doit être construit de telle sorte que les jeux de ressorts ne le touchent pas pendant le mouvement de rotation.

Il est nécessaire de veiller à l'aération de l'espace se trouvant sous le plancher intermédiaire. Si les jeux de ressorts entrent en contact avec la paroi du silo de stockage en raison des dimensions de ce dernier, nous préconisons l'installation d'une garniture en bois dur de 250 mm de hauteur afin de prévenir l'usure de la paroi ou les bruits. L'ouverture de chargement pour le système d'extraction, située entre l'espace de stockage du combustible et la chaufferie, doit être de 0,70 m x 0,70 m.

Une porte d'entrée adaptée doit être installée dans l'espace de stockage du combustible afin de garantir l'accès et de permettre des travaux de maintenance. Celle-ci doit être équipée d'une fin de course de sécurité, qui éteint l'installation de chauffe dès que la porte est ouverte, pour des raisons de sécurité.

FONCTIONNEMENT AVEC DES GRANULÉS

**Danger**

Coup de poussière en raison de charge statique

Seuls des électriciens agréés TRBS 1203-1 sont habilités à travailler sur des installations électriques dans les zones présentant des risques d'explosion.

TUBULURES D'INSUFFLATION ET D'ASPIRATION

Dans la mesure du possible, le petit côté du silo de stockage doit être attaché à un mur extérieur, puisque les tubulures d'insufflation et d'aspiration doivent être accessibles de l'extérieur. Si le silo de stockage se trouve à l'intérieur de l'édifice, les tubulures (métalliques) d'insufflation et d'aspiration doivent être acheminées jusqu'au mur extérieur.

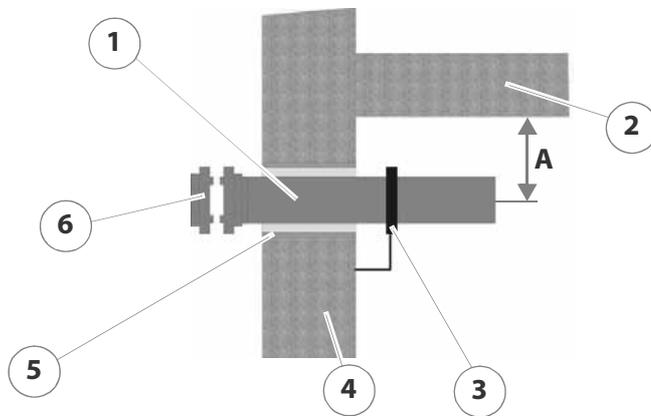


Figure 4/1 — Tubulures d'insufflation et d'aspiration

- 1 Tubulures d'insufflation ou d'aspiration
 - 2 Dalle du plafond
 - 3 Câble de mise à la terre
 - 4 Mur extérieur
 - 5 Tuyau en PVC Ø 150 mm (fourni par le client)
 - 6 Raccords d'accouplement Système Storz « A » Ø 100 mm avec couvercle de fermeture
- A) Distance avec la dalle du plafond environ 20 cm

Les deux tubulures doivent être mises à la terre conformément aux directives (pour éviter des différences de potentiel).

Les tubulures d'insufflation et d'aspiration sont montées juste en dessous du plafond du petit côté.

La tubulure d'insufflation doit se trouver au milieu de l'espace afin de garantir un remplissage homogène.

Les traversées de mur pour les tubulures d'insufflation et d'aspiration doivent être étanches.

TAPIS DE PROTECTION POUR GRANULÉS

Les granulés de bois sont insufflés par surpression dans le silo de stockage des granulés. Afin d'éviter des dommages des granulés ou de la paroi, il faut monter un tapis de protection pour granulés en face de la tubulure d'insufflation. Il doit être composé d'une matière résistant à l'usure et au temps, p. ex. en caoutchouc ou en plastique. La distance minimale entre le tapis de protection pour granulés et le mur doit être de 30 cm.

VARIANTES DE MONTAGE

- **Écart entre la tubulure d'insufflation et la tubulure d'aspiration supérieur à 50 cm :**

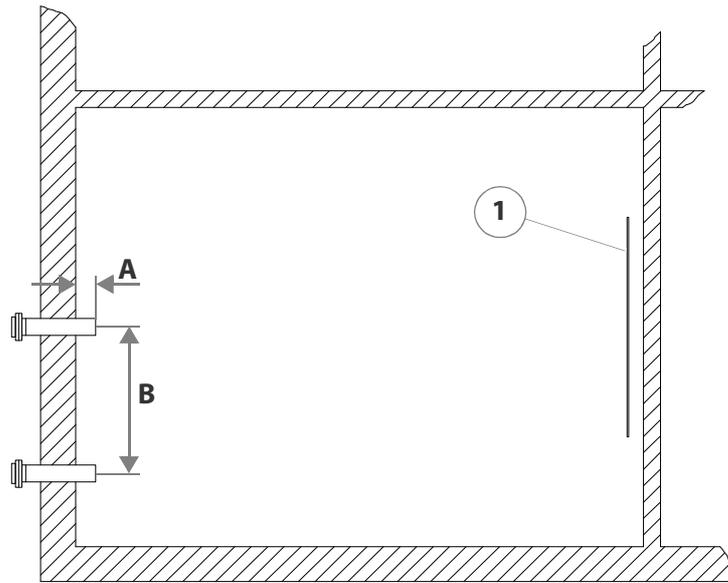


Figure 4/2 — Tubulures d'insufflation et d'aspiration, variante 1

1 Tapis de protection pour granulés

A) env. 10 cm

B) plus de 50 cm

- **Écart entre la tubulure d'insufflation et la tubulure d'aspiration inférieur à 50 cm :**

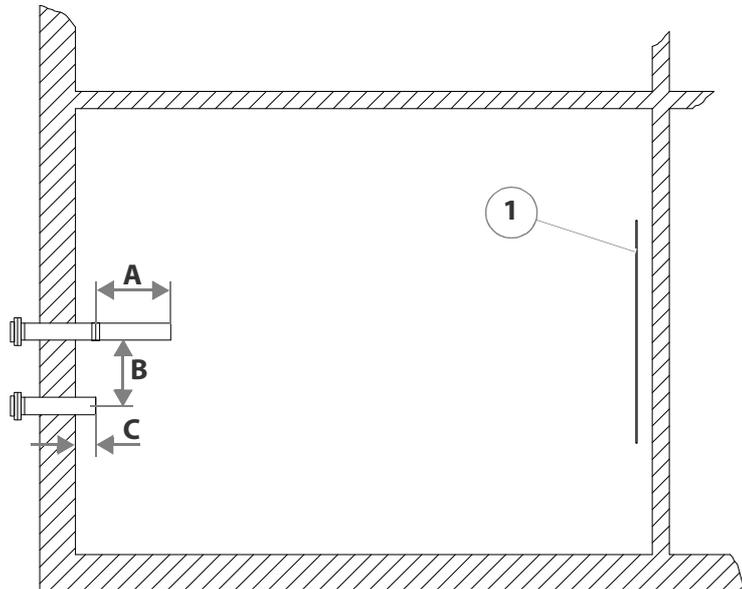


Figure 4/3 — Tubulures d'insufflation et d'aspiration, variante 2

1 Tapis de protection pour granulés

A) min. 50 cm

B) inférieur à 50 cm

C) env. 10 cm

- **Tubulures d'insufflation et d'aspiration, pour remplissage en alternance :**

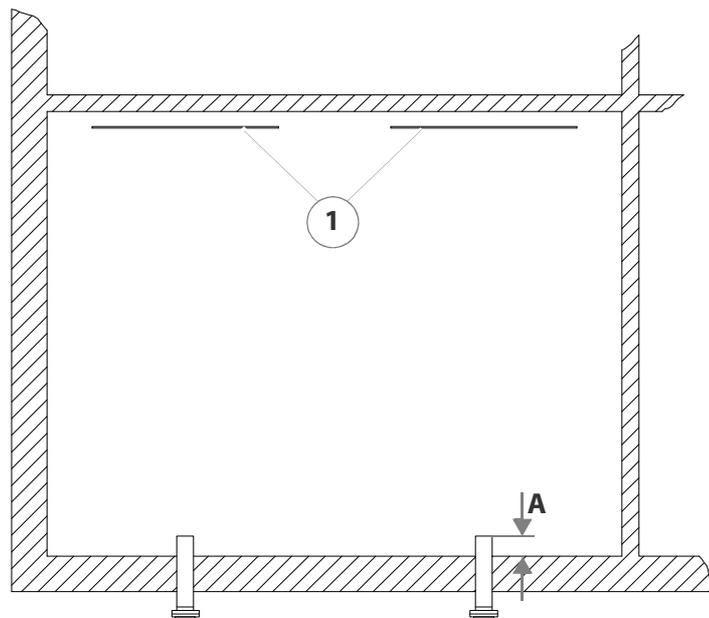


Figure 4/4 — Tubulures d'insufflation et d'aspiration, variante 3

1 Tapis de protection pour granulés

A) env. 10 cm

Si les tubulures d'insufflation et d'aspiration sur le grand côté du silo de stockage sont utilisées pour le remplissage en alternance, cela permet une meilleure exploitation de l'espace existant.

Il faut monter un tapis de protection pour granulés pour chacune des deux tubulures.



Positionner les tuyaux aussi haut que possible dans le silo de stockage afin de pouvoir le remplir au maximum. Distance minimale par rapport au plafond 20 cm environ, afin que les granulés ne tapent pas sur le plafond. En cas de plafond à crépi, monter une plaque de protection.

PERCÉE DU MUR

La percée du mur doit normalement être effectuée dans la paroi entre la pièce d'installation des foyers ou la chaufferie et le silo de stockage des pellets. Elle doit autant que possible se trouver au milieu.

L'ouverture d'admission du système d'extraction située entre l'espace de stockage du combustible et la pièce d'installation des foyers/la chaufferie doit être de 0,70 m x 0,70 m.

PLAFOND, PAROIS ET ACCÈS

Les parois et plafonds doivent être secs. Faites attention à la densité d'air en raison de la sortie de poussière et du risque de condensation pendant l'hiver.

Les parois autour doivent résister aux exigences statiques du poids admissible et de la propagation de la pression exercée par les granulés (densité 650 kg/m³).

En pratique, les épaisseurs de paroi suivantes ont fait leurs preuves :

- Brique perforée mi-lourde :
 - 11,5 cm, avec crépi des deux côtés
- Béton complet :
 - 10 cm (renforcé de grilles en acier de construction)
- Béton poreux :
 - 11,5 cm avec crépi des deux côtés
- Paroi à montants de bois :
 - poutres d'env. 12 cm d'épaisseur
 - revêtue des deux côtés de plaques épaisses de 15 - 20 mm en matériau à base de bois
 - distance entre les poutres environ 62,5 cm

Pour que la construction soit conforme, il faut que la paroi ait une longueur max. de 5 m et une hauteur max. de 2,5 m et un bon raccordement au plafond et aux parois, sur tous les côtés.

TROU D'HOMME

Une ouverture d'entrée adaptée doit être installée dans l'espace de stockage du combustible afin de garantir l'accès et de permettre des travaux de maintenance.

**Attention**

Tout accès au silo de stockage des granulés doit être équipé d'une fin de course de sécurité qui éteint l'installation de chauffe dès que la porte est ouverte, pour des raisons de sécurité.

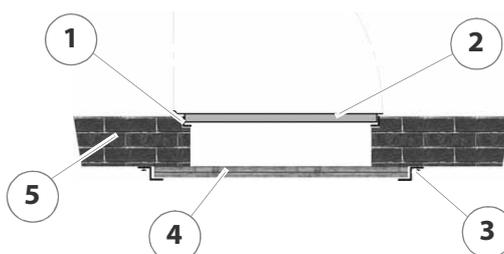


Figure 4/5 — Ouverture d'entrée silo de stockage des granulés

- 1 Calfeutrage
- 2 Trou d'homme
- 3 Profilé en Z
- 4 Planches de bois (fournies par le client)
- 5 Paroi de séparation

Les portes et les orifices doivent être pourvus d'un calfeutrage empêchant la sortie de poussière lors de l'insufflation. Des planches de bois (min. 3 cm, si possible encoche et ressort) doivent être posées sur la porte du silo de stockage des granulés, afin que les granulés ne puissent exercer de pression sur la porte.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Lors du raccordement électrique de l'installation, tenir compte des prescriptions de la directive CE 2006/95 (directive basse tension).

4.2 Contenu de la livraison

La livraison comprend :

- Système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA
- Matériel de fixation
- Mode d'emploi

Vérifiez au moment de la livraison si le volume de la livraison correspond aux données figurant sur le bon de livraison.

4.3 Montage du système d'extraction

GÉNÉRALITÉS

Le montage de l'installation de chauffe est effectué par le personnel de la société HDG Bavaria GmbH ou par un partenaire HDG agréé et un électricien.



Danger

Domages corporels et matériels résultant d'un mauvais montage

Le montage exige des connaissances spécifiques importantes. Si le montage est effectué par des personnes non spécialisées, l'installation de chauffe risque d'être endommagée et des personnes peuvent être blessées par les dommages consécutifs.

Le montage doit être exécuté exclusivement par un personnel spécialisé agréé.



Danger

Danger du courant électrique

Mettez l'installation de chauffe hors tension pendant le montage.

CONDITION PRÉALABLE

Afin de pouvoir monter le système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA, certaines conditions doivent être remplies :

- les caractéristiques de construction sur place (ouverture d'admission, statique satisfaisante du plancher du silo de stockage etc.) doivent être réunies ;
- la chaudière HDG Compact doit être installée ;
- l'alimentation HDG TBZ 150 doit être montée sur la chaudière.

 Voir les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 4 Planification et montage », paragraphe « Montage du système d'alimentation ».

INSTALLATION DU SYSTÈME D'EXTRACTION

**Prudence**

Risque d'écrasement

Le système d'extraction est très lourd. Il existe au montage un risque d'écrasement des mains et des pieds.

Soulevez le système d'extraction uniquement avec un engin de levage adapté et veillez à ne pas écraser les mains et les pieds.

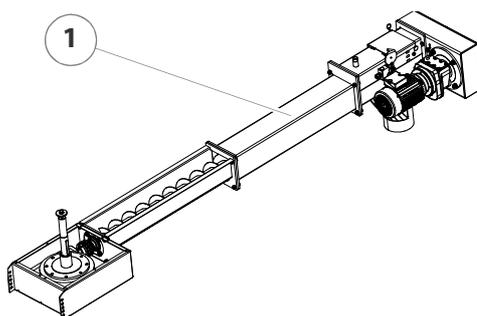


Figure 4/6 — Insertion de la vis d'alimentation

1. Insérez le système d'extraction (1) dans l'espace de stockage du combustible.

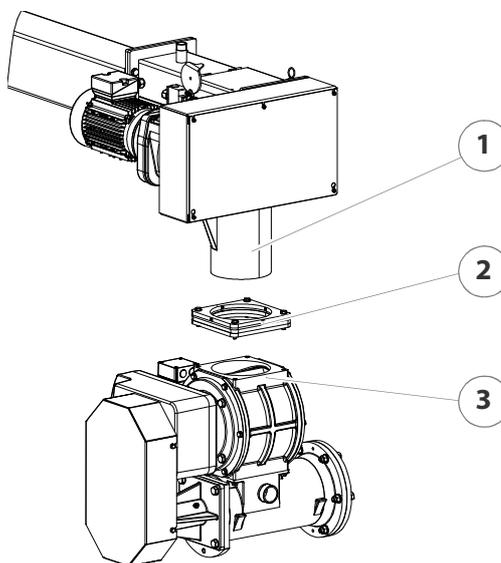


Figure 4/7 — Pose du système d'extraction

2. Montez la bride de serrage (2) à l'aide des quatre vis M8 (et une clé de 13) sur l'écluse cellulaire (3) sans presser le joint.
3. Placez le dispositif de déchargement incliné (1) du système d'extraction sur l'écluse cellulaire (3) dans la bride de serrage fixée (2).
4. Orientez approximativement la boîte d'engrenages au centre du silo de stockage indiqué sur le schéma (arbre d'entraînement du fond bombé = point de référence de la dimension).

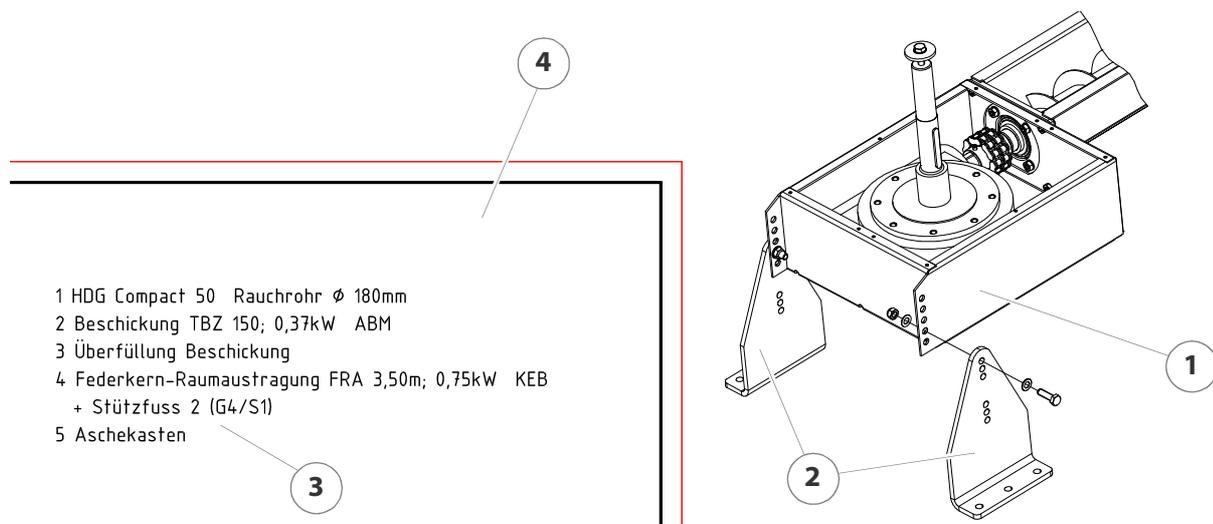


Figure 4/8 — Montage des pieds supports

5. Avec les vis M12 (et la clé de 19) et les écrous de fixation (à rondelle), montez les pieds supports (2) sur la boîte d'engrenages (1) conformément aux indications (3) du croquis fourni (4).



Explication de l'exemple ci-dessus :

Pied support 2 : type de pied support (taille 2)

G4/S1 : trou 4 sur la boîte d'engrenages / trou 1 sur le pied support ; décompte toujours en partant du haut.

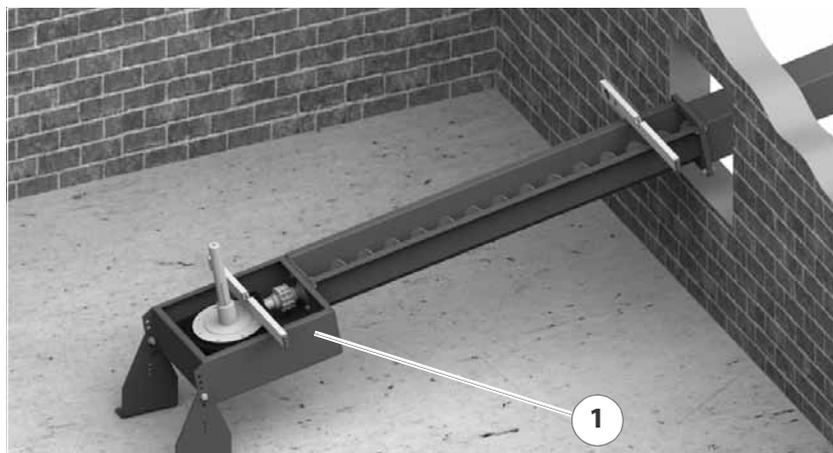


Figure 4/9 — Orientation de la boîte d'engrenages

6. Orientez la boîte d'engrenages (1) à l'horizontale.

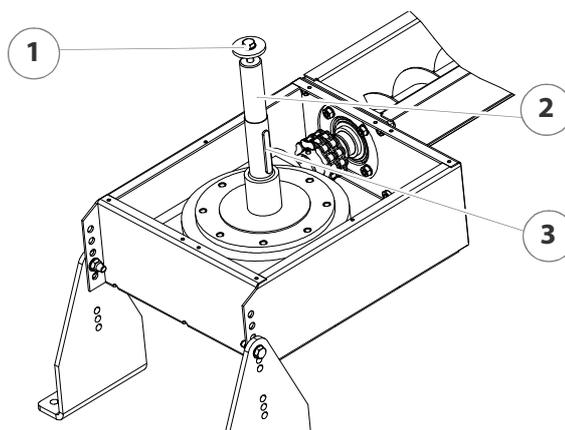


Figure 4/10 — Retrait de la vis de fixation et du ressort d'ajustage

7. Retirez la vis de fixation M12 (1) (avec une clé de 19) de l'arbre d'entraînement (2).
8. Retirez le ressort d'ajustage (3) de l'arbre d'entraînement (2).

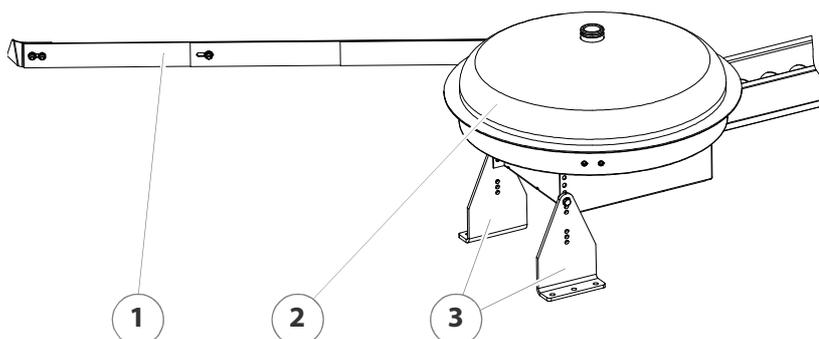


Figure 4/11 — Contrôle de mobilité

9. Placez le fond bombé (2) sur l'arbre d'entraînement.



Prudence

Montez les jeux de ressorts de manière que la plus courte lame de ressort se trouve côté fond bombé et la plus longue, côté paroi.

Veillez de plus au montage des jeux de ressorts à ce qu'ils ne pendent en aucun cas ; pressez-les vers le haut autant que faire se peut.

10. Fixez un jeu de ressorts (1) au fond bombé (2) avec les vis M12 (avec une clé de 19).
11. Tournez le fond bombé (2) et assurez-vous que les jeux de ressorts (1) ne touchent pas le plancher de l'espace de stockage du combustible.
12. Retirez le fond bombé (2) et le jeu de ressorts (1) de l'arbre d'entraînement.
13. Fixez les pieds supports (3) au sol à l'aide des chevilles pour charges lourdes M12 fournies à la livraison.

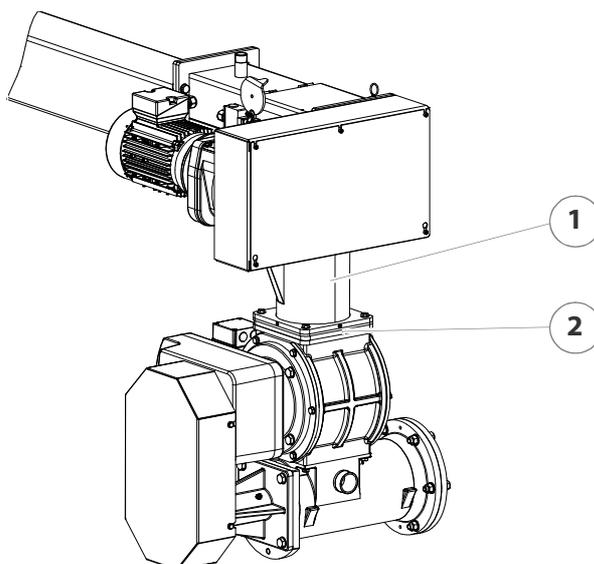


Figure 4/12 — Fixation du dispositif de déchargement incliné

14. Serrez les quatre vis M8 (à la clé de 13) de la bride de serrage (2) afin de presser le joint et de fixer le dispositif de déchargement incliné (1) dans la bride de serrage (2).

15. Serrez les quatre vis à six pans creux (M8) (à la clé de 4) de la bride de serrage.

✓ L'installation du système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA est terminée.

MONTAGE DU PLANCHER INTERMÉDIAIRE

Lors du montage du plancher intermédiaire, tenez compte des remarques suivantes :

- Le cache de la boîte d'engrenages en deux parties sous le fond bombé et les rebords du canal ouvert déterminent le niveau du plancher intermédiaire.
- Le plancher de bois se monte **sous** le rebord du bac ouvert.
- La distance entre les jeux de ressorts et le plancher intermédiaire doit être égale sur tout le pourtour. Vous devez pour cela procéder plusieurs fois au contrôle suivant pendant le montage du plancher intermédiaire : posez le fond bombé sur l'arbre d'entraînement et faites-le tourner.
- Afin d'obtenir une extraction aussi efficace que possible, la surface du plancher intermédiaire doit être aussi lisse que possible.

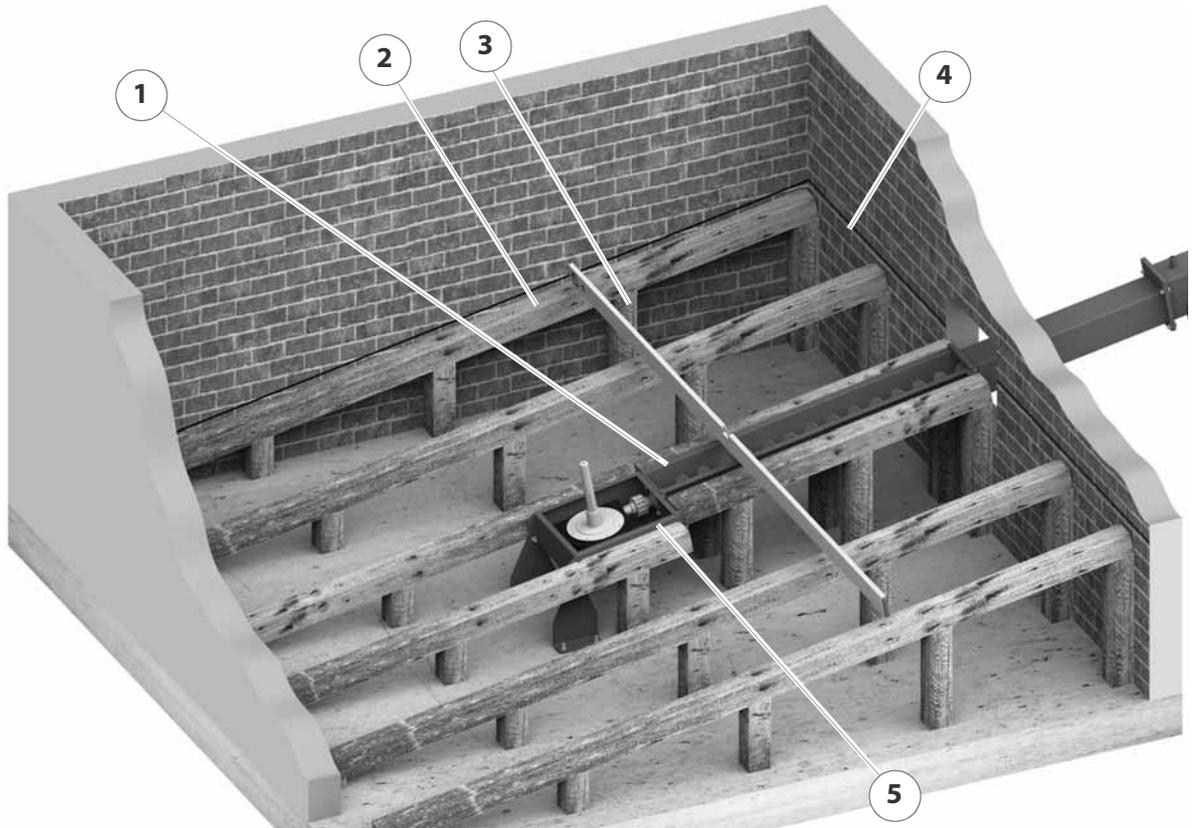


Figure 4/13 — Construction inférieure (bac fermé à 90° par rapport au mur)

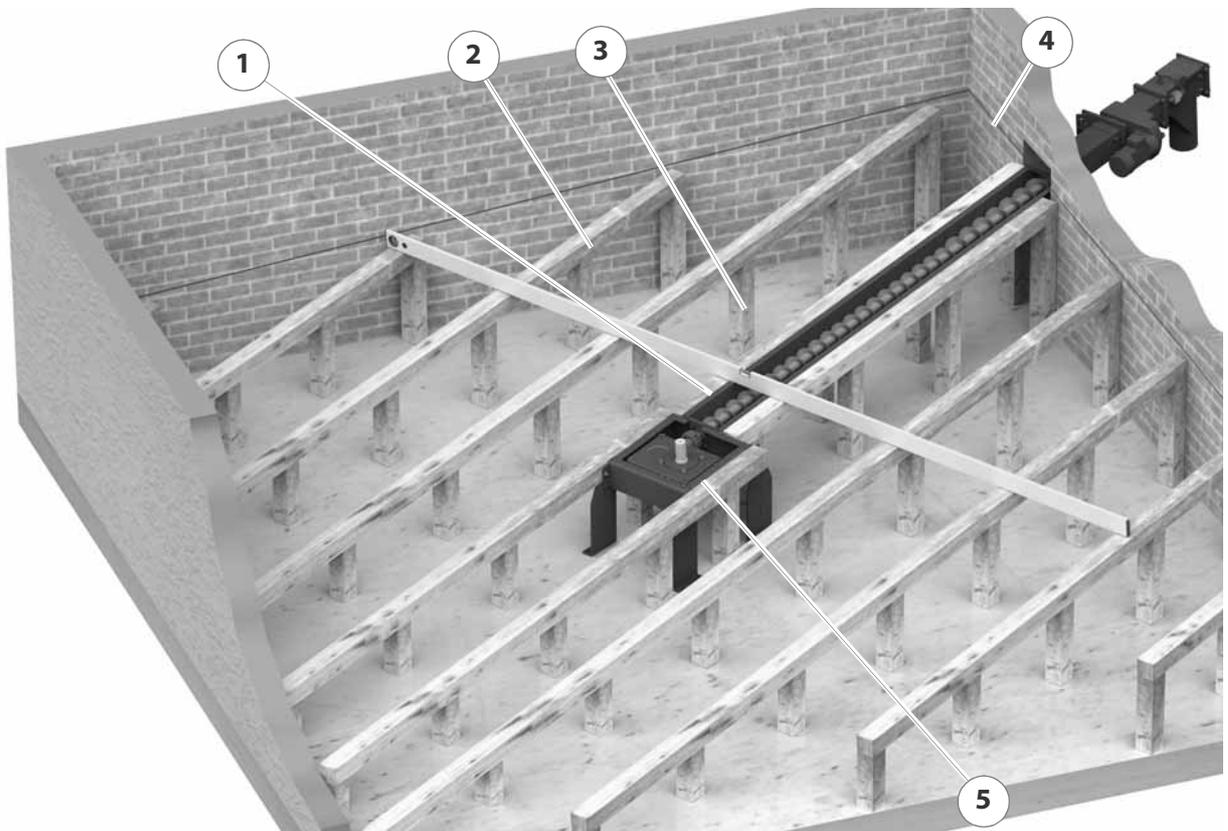


Figure 4/14 — Construction inférieure (bac fermé pas à 90° par rapport au mur)

1. Reportez - par exemple à l'aide d'une règle en aluminium - le niveau du bac fermé (1) ou de la boîte d'engrenages (5) sur les quatre parois (4) de l'espace de stockage du combustible.
2. À l'aide de supports (3) et en partant du niveau de hauteur déterminé, fabriquez la construction inférieure (2) du plancher intermédiaire.



La construction inférieure (en chevrons de bois, par exemple) doit être parallèle au bac fermé.

Assurez-vous que les poutres porteuses de la construction inférieure ne peuvent pas tomber. Consolidez ces poutres porteuses par le dessous, par exemple avec des lattes de bois, afin d'exclure toute chute durant le montage.



Prudence

De manière générale, tenir compte du fait que, lors du montage de la construction inférieure, il faut prendre en compte la force du revêtement du plancher intermédiaire.

Le niveau final du plancher intermédiaire **ne doit pas** dépasser le niveau de la vis à auges ni de la boîte à engrenages. Pour ce faire, utilisez un niveau à bulles ou une règle à niveler dans un angle de 90° par rapport au bac fermé. Le plancher intermédiaire terminé doit être à l'horizontale par rapport au bac fermé.



Figure 4/15 — Montage du plancher intermédiaire

3. Montez le plancher intermédiaire (1) sur la construction inférieure (2) à l'aide de vis universelles par exemple.



La distance entre les jeux de ressorts et le plancher intermédiaire doit être égale sur tout le pourtour. Vous devez pour cela procéder plusieurs fois au contrôle suivant pendant le montage du plancher intermédiaire : posez le fond bombé sur l'arbre d'entraînement et faites-le tourner.

✓ Le plancher intermédiaire est monté.

MONTAGE DU FOND BOMBÉ, DES JEUX DE RESSORTS ET DE LA TÔLE DE DOSAGE



Les activités suivantes doivent être effectuées une fois que le plancher intermédiaire a été complètement monté.

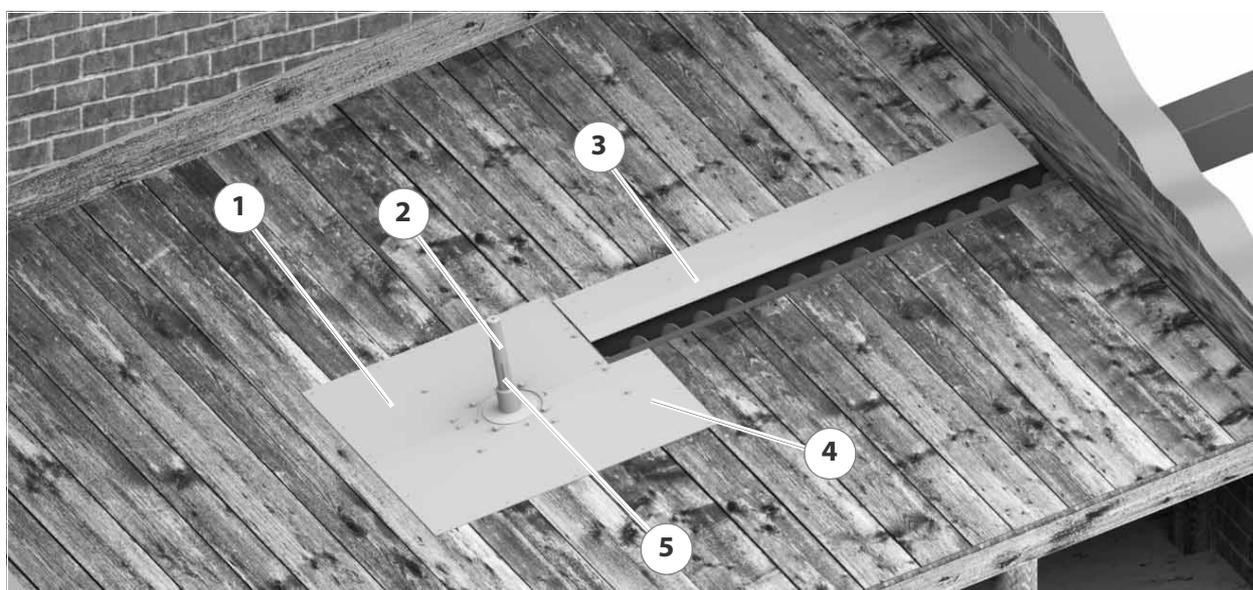


Figure 4/16 — Montage du du cache de la boîte d'engrenages et de la tôle de dosage



Pour le montage du cache de la boîte d'engrenages, utilisez les vis M12 (de 19) sur le réducteur, les vis M6 (de 10) avec les rondelles sur la boîte d'engrenages et les vis pour aggloméré (taille 6x50) pour le plancher intermédiaire.

1. Montez le grand (1) et le petit cache (4) sur le réducteur. .



En cas d'utilisation de l'installation de chauffe avec des plaquettes de bois, la tôle de dosage doit être montée de telle sorte sur le plancher intermédiaire qu'env. 1/3 du bac fermé soit recouvert.

En cas d'utilisation avec des granulés, le bac fermé doit être recouvert à moitié environ.

2. Montez la tôle de dosage (2) sur le plancher intermédiaire (3).

3. Insérez le ressort d'ajustage (4) dans la position prévue à cet effet dans l'arbre d'entraînement (2).

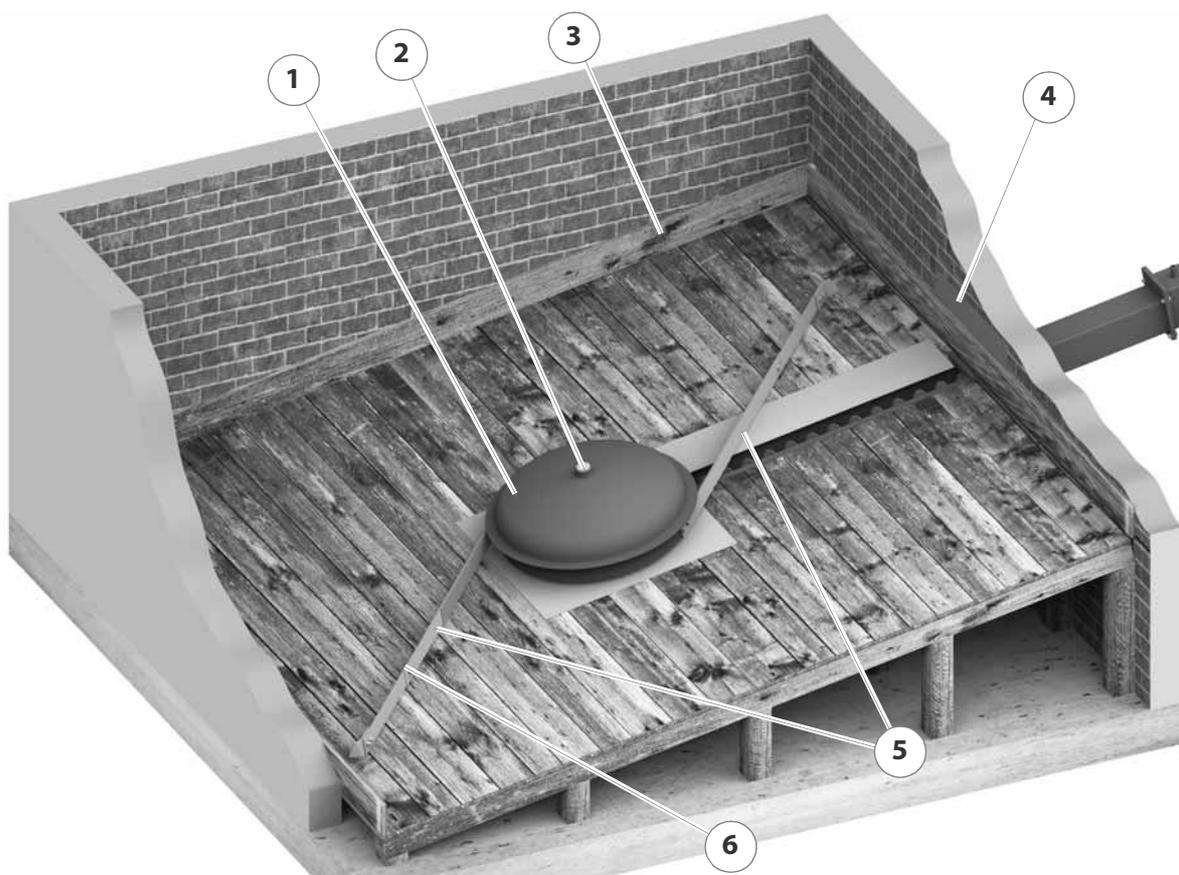


Figure 4/17 — Montage des jeux de ressorts

4. Placez le fond bombé (1) sur l'arbre d'entraînement.

5. Fixez le fond bombé (1) à l'aide de la vis M12 (2) (avec une clé de 19) et de la rondelle sur l'arbre d'entraînement.



Prudence

Montez les jeux de ressorts de manière que la plus courte lame de ressort se trouve côté fond bombé et la plus longue, côté paroi.

Veillez de plus au montage des jeux de ressorts à ce qu'ils ne pendent en aucun cas ; pressez-les vers le haut autant que faire se peut.

6. Fixez les deux jeux de ressorts (5) au fond bombé (1) avec les vis M12 (et une clé de 19).



Attention

Veillez à ce que les vis de raccordement (6) des lames de ressort aient une possibilité de mouvement dans les trous longitudinaux prévus à cet effet car dans le cas contraire les jeux de ressorts se torqueraient pour devenir inutilisables.

7. Rebouchez la percée dans le mur (4) en veillant à ce qu'elle soit étanche à la poussière.

8. Si les jeux de ressorts entrent en contact avec la paroi du silo de stockage en raison des dimensions de ce dernier, montez une garniture en bois dur (3) de 250 mm de hauteur afin de prévenir l'usure de la paroi ou les bruits.
- ✓ Le montage du fond bombé, des jeux de ressorts et de la tôle de dosage est terminé.

MONTAGE DU DISPOSITIF D'EXTINCTION



Le dispositif d'extinction n'est pas compris dans la livraison standard du système d'extraction par désileur à ressorts HDG mais disponible séparément.

Le dispositif d'extinction ne peut remplir ses fonctions que si les conditions suivantes sont remplies :

- Une pression d'écoulement d'au moins deux bar doit être garantie au niveau de l'entrée d'eau froide du dispositif d'extinction.



Les alimentations d'eau autonomes dépendantes du secteur n'offrent pas assez de garanties en raison de leur dépendance par rapport à l'alimentation électrique !

- Le diamètre intérieur de la conduite d'arrivée du dispositif d'extinction ne doit pas dépasser son diamètre nominal. La conduite d'arrivée ne doit pas pouvoir être verrouillée.



Un spécialiste devra contrôler le fonctionnement du dispositif d'extinction une fois par an.

La protection thermique doit être installée selon les directives de HDG.

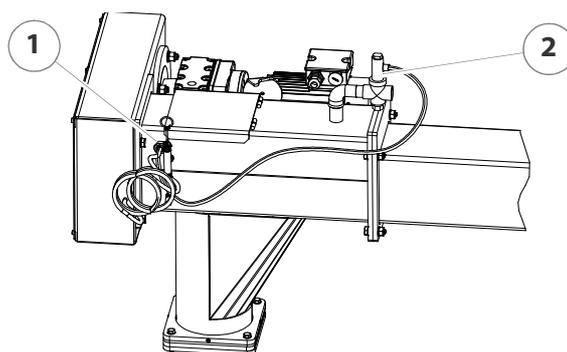


Figure 4/18 — Montage du dispositif d'extinction

- 1.
 2. Montez la sonde du dispositif d'extinction au niveau de la position prévue à cet effet (1).
- ✓ Le dispositif d'extinction est monté.

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Les raccordements électriques doivent être effectués selon la norme DIN IEC 60364 « Construction d'installations de basse tension ».

 Vous trouverez les caractéristiques techniques au chapitre « 3 Fonctionnement », section « 3.3 Caractéristiques techniques ».

Les raccordements électriques du système d'extraction par désileur à ressorts HDG doivent être effectués selon le schéma des connexions de l'installation de chauffe, sur les platines de la chaudière.

 Consultez le schéma des connexions de l'installation de chauffe HDG Compact 25 - 200 fourni à la livraison.

✓ Les raccordements électriques sont montés.

4.4 Silo de stockage des granulés



La section suivante n'est pertinente qu'en cas d'exploitation du système d'extraction par désileur à ressorts HDG avec des granulés de bois.

MONTAGE DES TUBULURES D'INSUFFLATION ET D'ASPIRATION



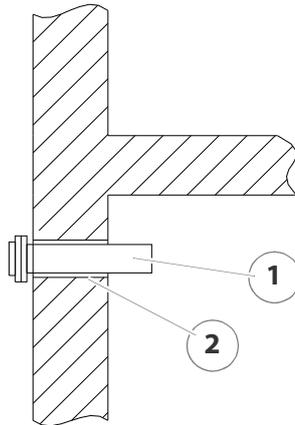
Danger

Coup de poussière en raison de charge statique

Seuls des électriciens agréés TRBS 1203-1 sont habilités à travailler sur des installations électriques dans les zones présentant des risques d'explosion.



Aucune arête vive ou perle de soudure ne doit se trouver à l'intérieur des tubes de raccordement. Dans le cas contraire, les granulés sont endommagés à ces endroits lors du remplissage par insufflation.



1. Introduisez la tubulure d'insufflation (1) dans la traversée du mur (2).
2. Intégrez la tubulure d'insufflation au mur avec du mortier ou bouchez l'espace vide autour de la tubulure d'insufflation avec une mousse adaptée aux conditions données sur place.
3. Mettez la tubulure d'insufflation à la terre.

Figure 4/19 — Montage des tubulures d'insufflation et d'aspiration

4. Montez la tubulure d'aspiration selon la description précédente.
5. Mettez la tubulure d'aspiration à la terre.

✓ Les tubulures d'insufflation et d'aspiration sont montées.

Le couvercle des tubulures d'insufflation et d'aspiration offre une possibilité de ventilation ; il est livré avec des disques d'étanchéité dont le montage est standard.

MONTAGE DU COUVERCLE
VENTILABLE

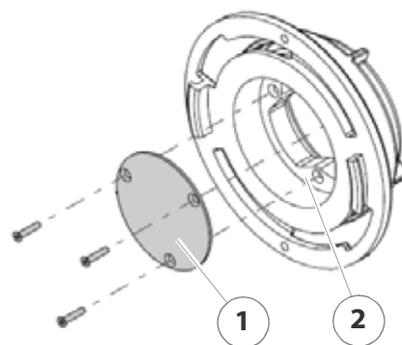


Avertissement

Risque d'asphyxie au monoxyde de carbone

Du monoxyde de carbone peut s'échapper dans le silo de stockage au démontage d'un disque d'étanchéité, ce qui signifie un risque d'asphyxie.

Il est par conséquent interdit de démonter un disque d'étanchéité d'un couvercle ventilable si le raccordement se trouve dans une pièce fermée.



1. Desserrez les trois vis et retirez le disque (1) du couvercle (2).
 2. Resserrez les trois vis dans le couvercle.
- ✓ Le démontage du disque d'étanchéité est terminé.

Figure 4/20 — Démontage de disque d'étanchéité

MONTAGE DE TUBES DE RALLONGE



La fixation des tubes de rallonge au mur ou au plafond doit être satisfaisante (avec des colliers, par exemple), en amont et en aval des coudes, notamment.

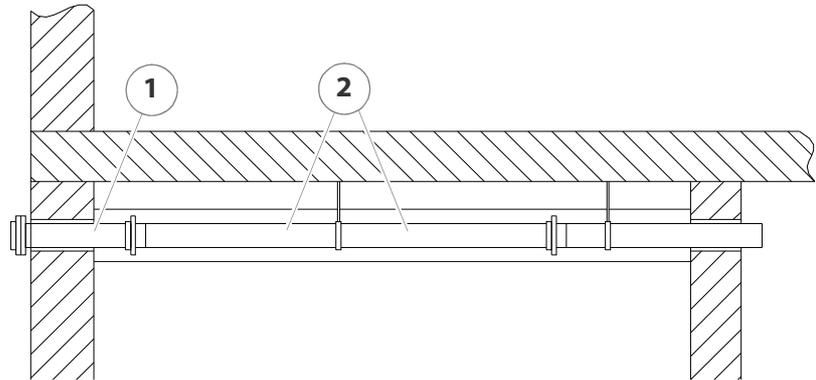


Figure 4/21 — Montage de tubes de rallonge

1. Si nécessaire, montez les tubes de rallonge (2) au niveau des tubulures d'insufflation et d'aspiration (1).
 2. Fixez les tubes de rallonge (2) à intervalles réguliers avec des moyens appropriés (des colliers, par exemple).
- ✓ Les tubes de rallonge sont montés.

MONTAGE DES RAILS DE PORTE

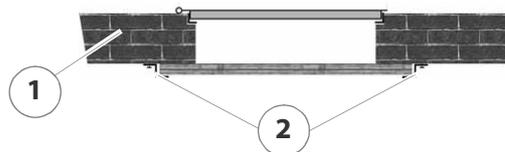


Figure 4/22 — Montage des rails de porte (vue de dessus)

1. Si nécessaire, sciez les rails de porte (2) pour obtenir la longueur de montage nécessaire.
 2. Vissez les rails de porte (2) à la paroi interne (1) du silo de stockage des granulés en respectant un écart suffisant par rapport au plafond (au moins 1,5 fois la hauteur des planches utilisées) à côté de l'ouverture du trou d'homme.
- ✓ Les rails de porte sont montés.

MONTAGE DU TAPIS DE PROTECTION POUR GRANULÉS

1. Vissez le tapis de protection pour granulés en face de la tubulure d'insufflation au plafond, à au moins 30 cm de la paroi.
- ✓ Le tapis de protection pour granulés est monté.

MONTAGE DE LA FIN DE COURSE DE SÉCURITÉ

Le système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA doit être éteint en cas d'ouverture de l'orifice de révision du silo de stockage. Cela est nécessaire pour éviter des blessures en raison de la rotation des pièces.



L'interrupteur de fin de course de sécurité doit être fourni par le client et raccordé sur la borne prévue à cet effet sur l'installation de chauffe HDG Compact 25 - 200 et portant la mention « Interrupteur de porte de vis sans fin ».

 Consultez le schéma des connexions de l'installation de chauffe HDG Compact 25 - 200 fourni à la livraison.

APPOSITION DE L'AUTOCOLLANT DE SÉCURITÉ

1. Collez l'autocollant « Consignes de sécurité pour les grands entrepôts de granulés > 10 tonnes » du DEPV (compris dans la livraison) bien en évidence à l'entrée du silo de stockage des granulés.

5 Mise en service

La première mise en marche de l'installation de chauffe est effectuée par le personnel de la société HDG Bavaria GmbH ou par un partenaire HDG agréé.

La première mise en marche comprend l'initiation à l'utilisation et à la maintenance de l'installation de chauffe, ainsi que l'étalonnage de l'installation pour les valeurs des gaz de combustion et de la puissance de combustion.



Danger

Dommmages corporels et matériels résultant d'une mauvaise mise en service.

La première mise en service exige des connaissances spécifiques importantes. Si la première mise en service est effectuée par des personnes non spécialisées, l'installation de chauffe risque d'être endommagée.

La première mise en service doit être exécutée exclusivement par un personnel spécialisé agréé.

La mise en service du système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA s'effectue en connexion intégrale avec l'installation de chauffe HDG Compact.

 Pour mettre l'installation de chauffe en service, consultez les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 5 Mise en service ».

De plus, dans le cas particulier du système d'extraction, il faut tenir compte des remarques suivantes avant la mise en service :

- Vérification de la protection électrique (protection du moteur/fin de course de l'entrepôt du combustible)
- Vérification qu'aucun corps étranger ne se trouve dans le silo de stockage
- Contrôle du déplacement libre des jeux de ressorts au dessus du plancher intermédiaire
- Contrôle du sens de rotation du fond bombé

6 Remplissage de l'espace de stockage du combustible

 Voir à ce propos également les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 6 Utilisation de l'installation de chauffe », section « 6.2 Remplissage de l'espace de stockage du combustible ».

6.1 Condition préalable

Afin de pouvoir remplir l'espace de stockage des combustibles, il faut que les conditions suivantes soient remplies :

- L'espace de stockage des combustibles a été homologué par un personnel spécialisé agréé.
- L'espace de stockage des combustibles doit être sec et ne contenir aucun corps étranger.
- Les exigences des associations professionnelles sont remplies.
- Les jeux de ressorts en rotation ne doivent pas toucher le plancher intermédiaire.
- Le mouvement des vis de raccordement des jeux de ressorts doit être libre afin de permettre le placement de ceux-ci sur le fond bombé.

6.2 Procédure pour le remplissage avec des plaquettes de bois



Avertissement

Détérioration du système d'extraction lors du remplissage

Si l'installation de chauffe n'est pas en marche lors du remplissage de l'espace de stockage du combustible, il est possible que la protection de surcharge du système d'extraction soit déclenchée lors de la mise en marche consécutive de l'installation de chauffe, si les hauteurs de remplissage sont élevées.

Lors du remplissage de l'espace de stockage du combustible, à partir d'une hauteur de remplissage d'env. 0,5 m, activez le système d'extraction en le commutant en mode manuel. Laissez fonctionner à cette occasion le système d'extraction pendant 10 à 15 secondes de manière que les jeux de ressorts passent sous le fond bombé.

 Voir les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 5 Mise en service », section « 5.2 Procédure », paragraphe « Vérification des actionneurs en mode manuel ».

1. Remplissez l'espace de stockage du combustible.

✓ L'espace de stockage du combustible est rempli.

6.3 Procédure pour le remplissage avec des granulés



Attention

Tenez compte des consignes de sécurité pour les grands entrepôts de granulés

 Voir le chapitre « 2 Consignes de sécurité » section « 2.4 Consignes de sécurité pour les grands entrepôts de granulés » et l'autocollant « Consignes de sécurité pour les grands entrepôts de granulés > 10 tonnes » du DEPV.

1. Arrêtez l'installation de chauffe.

 Voir les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 6 Utilisation de l'installation de chauffe », section « 6.3 Mise à l'arrêt de l'installation de chauffe ».

✓ L'installation de chauffe est éteinte.

2. Vérifiez de nouveau que l'installation de chauffe est éteinte.

Lors du remplissage de l'espace de stockage du combustible, à partir d'une hauteur de remplissage d'env. 0,5 m, activez le système d'extraction en le commutant en mode manuel. Pour ce faire, demandez



Avertissement

Détérioration du système d'extraction lors du remplissage

Si l'installation de chauffe n'est pas en marche lors du remplissage de l'espace de stockage du combustible, il est possible que la protection de surcharge du système d'extraction soit déclenchée lors de la mise en marche consécutive de l'installation de chauffe, si les hauteurs de remplissage sont élevées.

au conducteur de la citerne d'interrompre la procédure de remplissage. Laissez fonctionner à cette occasion le système d'extraction pendant 10 à 15 secondes de manière que les jeux de ressorts passent sous le fond bombé.

 Voir les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 5 Mise en service », section « 5.2 Procédure », paragraphe « Vérification des actionneurs en mode manuel ».

3. Avertissez le conducteur de la citerne que le silo de stockage des granulés peut être rempli.
4. Après le remplissage, fermez les tubulures d'insufflation et d'aspiration.
5. Allumez l'installation de chauffe.

 Voir les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 6 Utilisation de l'installation de chauffe », section « 6.2 Mise en marche de l'installation de chauffe ».

- ✓ Le silo de stockage des granulés est rempli.

7 Nettoyage et maintenance du système d'extraction

GÉNÉRALITÉS

Afin de garantir un fonctionnement impeccable, certains travaux de nettoyage et de maintenance sont nécessaires. Vous éviterez des travaux coûteux de réparation si vous respectez les intervalles recommandés.

Les opérations de nettoyage et d'entretien peuvent également être effectuées par une entreprise spécialisée dans le chauffage lorsqu'un contrat d'entretien est conclu.

PIÈCES DE RECHANGE



Seules les pièces de rechange originales HDG sont autorisées. Celles-ci sont disponibles auprès de votre chauffagiste.

7.1 Plan de nettoyage et de maintenance



Les intervalles de nettoyage sont donnés à titre indicatif. Ils peuvent changer en fonction de la qualité des combustibles et de la baisse de rendement du système de chauffage (mode marche/arrêt assez fréquent).

Intervalle	Pièce	Voir page ...
Mensuel	• Contrôle de la chaîne d'entraînement	38
Tous les 2 remplissages	• Contrôle de l'espace de stockage de combustible	40

Table 7/1 — Plan de nettoyage et de maintenance

CONTRÔLE DE LA CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT



Attention

Risque de blessure par les composants à entraînement automatique

Lorsque l'installation de chauffe est en marche, les engrenages et les chaînes d'entraînement tournent pour actionner les différentes vis. Lors des travaux de nettoyage et de maintenance, attention aux risques d'écrasement des doigts.

Arrêtez l'installation de chauffe avant de contrôler les chaînes d'entraînement.

1. Arrêtez l'installation de chauffe.

🔗 Voir les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 6 Utilisation de l'installation de chauffe », section « 6.3 Mise à l'arrêt de l'installation de chauffe ».



2. Éteignez l'interrupteur principal.

3. Desserrez les vis avec une clé à six pans de 4 et retirez le cache de la boîte de renvoi.

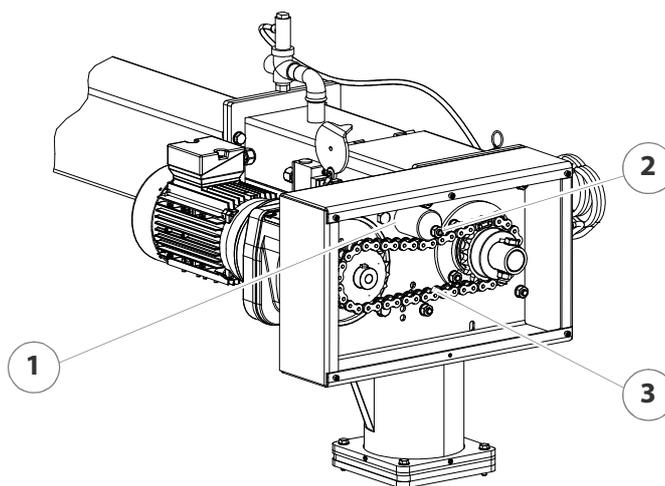


Figure 7/1 — Contrôle de la chaîne d'entraînement du système d'extraction

4. Contrôlez la tension de la chaîne (3).

✓ Une chaîne d'entraînement tendue correctement doit présenter un jeu d'environ 1 cm.

✓ Si le jeu est plus important, elle doit être retendue.

5. Dévissez la vis de fixation (2) située au niveau du tendeur de chaîne (1).

✓ Le tendeur de chaîne (1) peut être déplacé.

6. Déplacez latéralement le tendeur de chaîne (1) jusqu'à ce que la chaîne d'entraînement soit tendue correctement.

7. Fixez le tendeur de chaîne (1) dans cette position.

✓ La chaîne d'entraînement est retendue.

8. Montez le cache de la boîte de renvoi.

9. Remettez l'installation de chauffe en marche.

🔗 Voir les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 6 Utilisation de l'installation de chauffe », section « 6.2 Mise en marche de l'installation de chauffe ».

✓ La chaîne d'entraînement du système d'extraction est contrôlée.

VÉRIFICATION DE L'ESPACE DE STOCKAGE DU COMBUSTIBLE



Attention

Risque de blessure par les composants à entraînement automatique

Lorsque l'installation de chauffage est allumée, la vis d'alimentation de l'espace de stockage du combustible tourne. Ceci peut provoquer l'écrasement de mains et de pieds.

Éteignez l'installation de chauffage avant de rentrer dans l'espace de stockage du combustible. Respectez les indications des associations professionnelles.

1. Arrêtez l'installation de chauffe.

✓ Voir les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 6 Utilisation de l'installation de chauffe », section « 6.3 Mise à l'arrêt de l'installation de chauffe ».

2. Laissez l'installation de chauffage s'éteindre.

3. Éteignez l'interrupteur principal.

4. Ouvrez le trou d'homme.

5. Vérifiez que l'espace de stockage du combustible ne comporte pas de résidus ou de corps étrangers inadaptés à la combustion et retirez ceux-ci le cas échéant.

6. Fermez le trou d'homme.

7. Remettez l'installation de chauffe en marche.

✎ Voir les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 6 Utilisation de l'installation de chauffe », section « 6.2 Mise en marche de l'installation de chauffe ».

8. Réglez le mode de fonctionnement souhaité.

✓ L'espace de stockage du combustible est contrôlé.



8 Élimination des pannes

Si une panne survient sur l'installation de chauffe : tous les symboles des modes de fonctionnement clignotent (HDG Compact 25 - 80) ou bien la touche *Validation de la panne* (HDG Compact 100-200) clignote ; l'écran de l'installation affiche la panne.

 Pannes possibles du Système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA, causes et solutions : reportez-vous au chapitre « 8 Élimination des pannes » des modes d'emploi HDG Compact 25 - 200.

Les pannes suivantes — autres que celles exposées dans les modes d'emploi de chaudière — peuvent également survenir sur le système d'extraction par désileur à ressorts HDG :

Panne	Causes
Pas de transport de matériau	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de matériau dans le silo de stockage ou dans la vis d'alimentation • Formation d'un pont au-dessus de la vis (matériau inapproprié) • Défaut de la chaîne de renvoi du moteur d'entraînement • Raccordement électrique défectueux du moteur • Défaut du raccordement conduit-arbres de la boîte de renvoi
Difficulté de fonctionnement/blocage du moteur d'entraînement	<ul style="list-style-type: none"> • Réglage de la protection du moteur trop faible • Trop-plein au niveau du dispositif de déchargement incliné du système d'extraction • Bac fermé bouché • Fonctionnement difficile de l'arbre de la vis en raison d'une grande proportion de fines/d'une forte humidité (et donc compression du matériau dans le bac fermé)
Jeu de ressorts tordu	<ul style="list-style-type: none"> • Tout mouvement des lames de ressort est impossible car les vis de raccordement des jeux de ressorts sont trop serrées • Du combustible est coincé entre les lames de ressort • Les jeux de ressorts touchent le plancher intermédiaire lorsque l'espace de stockage du combustible est vide
Compression de matériau sous le plateau du fond bombé	<ul style="list-style-type: none"> • Irrégularité de distance entre le fond bombé et le plancher intermédiaire

Table 8/1 — Pannes



Attention

Dommmages matériels dus à l'inversion

Afin de libérer un corps étranger probablement coincé dans la vis d'alimentation, il est possible de déplacer celle-ci vers l'arrière en mode manuel.

 Voir les modes d'emploi HDG Compact 25 - 200, chapitre « 5 Mise en service », paragraphe « Vérification des actionneurs en mode manuel ».

Une inversion prolongée peut causer la torsion du jeu de ressorts.

Laissez l'inversion fonctionner pendant 1 s maximum. S'il n'est pas possible de régler le problème de cette manière, veuillez vous adresser à un personnel spécialisé compétent.

9 Déclaration d'incorporation

Déclaration d'incorporation

au sens de la directive européenne relative aux machines
2006/42/CE, Annexe II, 1.B pour quasi-machines



Fabricant:

HDG Bavaria GmbH, Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing

Personne mandatée de la composition des documents techniques adéquats, habitant sur le territoire de la Communauté:

Stefan Holfelder
HDG Bavaria GmbH, Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing

Description et identification de la machine:

Marque: Système d'extraction par désileur à ressorts HDG FRA
Type: HDG FRA

Nous faisons la déclaration expresse relative à ce que la machine est conforme à toutes les dispositions relatives des directives de 2006/42/EG suivantes:

1.1.3; 1.1.3.; 1.1.5.; 1.1.6.; 1.1.7.; 1.2.1.; 1.2.2.; 1.2.3.; 1.2.5.; 1.3.; 1.3.1.; 1.3.2.; 1.3.3.; 1.3.4.; 1.3.7.; 1.3.9.; 1.5.1.; 1.5.16.; 1.5.3.; 1.5.4.; 1.5.5.; 1.5.6.; 1.5.7.; 1.5.7.; 1.6.3.; 1.7.1.1.; 3.2.1.; 3.3.3.; 3.3.4.; 3.3.5.; 3.4.; 3.4.4.; 3.5.2.; 3.5.3.; 4.1.2.1.; 4.1.2.2.; 4.1.2.3.; 4.1.2.4.; 4.1.2.5.; 4.1.2.6. a); 4.1.2.6. b); 4.1.2.6. c); 4.1.2.6. d); 4.1.2.6. e); 4.1.3.; 4.2.1.; 4.2.1.4.; 4.2.2.; 4.2.3.; 4.3.1.; 4.3.2.; 4.3.3.; 4.4.1.; 4.4.2.; 5.1.; 5.5.; 5.6.; 6.1.1.; 6.1.2.; 6.2.; 6.3.3.; 6.4.1.; 6.4.2.; 6.4.3.; 6.5.

Il est déclaré par la présente que le dossier technique spécifique a été rédigé conformément à l'Annexe VII partie B. Il est déclaré expressément que la quasi-machine répond à toutes les dispositions applicables des directives CE suivantes:

2006/95/EC: (Directive relative aux équipements de tension basse) Directive du Parlement européen et du Conseil, datée le 12 décembre relative au rapprochement des législations des États membres concernant les matériels électriques destinés à être employés dans certaines limites de tension (version codifiée) (1)
2004/108/EC: Directive 2004/108/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE

Source des normes rapprochées appliquées à la base de l'alinéa 2 de l'article 7:

EN 60335-1:2002 Appareils électroménagers et analogues. Sécurité - Partie 1 : Règles générales
EN ISO 12100-1:2003-11 Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception - Partie 1: Terminologie de base, méthodologie
EN ISO 12100-2:2003-11 Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception - Partie 2 : Principes techniques
EN 60204-1:2006-06 Sécurité des machines - Équipement électrique des machines - Partie 1 : Règles générales
EN ISO 14121-1:2007 Sécurité des machines - Principes d'appréciation du risque - Partie 1: Principes (ISO 14121-1:2007)

Le fabricant et son mandataire s'engagent à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les informations pertinentes concernant la quasi-machine. Cette transmission s'effectue : Elle ne porte pas préjudice aux droits de propriété intellectuelle du fabricant de la quasi-machine!

Remarque importante ! La quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée ait été déclarée conforme aux dispositions pertinentes de la présente directive, le cas échéant.

Massing, 24.07.2014

Lieu, Date

Signature
Martin Ecker
Gérant

NOTES

NOTES

NOTES

HDG Bavaria GmbH
Heizsysteme für Holz
Siemensstraße 22
D-84323 Massing
Tel. +49(0)8724/ 897-0
info@hdg-bavaria.com
www.hdg-bavaria.com